



Australian Government



Work Experience: Work for the Dole

Work for the Dole (Làm Việc Để Lãnh Trợ Cấp Thất Nghiệp) sẽ cho quý vị cơ hội trau dồi kỹ năng và thu thập kinh nghiệm qua những sinh hoạt mang lại lợi ích cho cộng đồng địa phương trên toàn nước Úc.

Những sinh hoạt Work for the Dole thường được tổ chức tại những cơ quan vô vụ lợi và cộng đồng, hay tại những tổ chức và cơ quan của chính quyền địa phương, Tiểu Bang, Lãnh Thổ và Liên Bang.

Tất cả những người tham gia sinh hoạt Work for the Dole phải được tham dự những khóa huấn luyện có chương trình hẳn hoi nếu có và thích hợp.

Quý vị cũng có thể tham gia vào những lúc nào thuận tiện cho những việc làm cần thiết khác của quý vị chẳng hạn như học hành, làm việc bán thời hay làm tạm, hay chăm sóc con cái.

Khi đi làm Work for the Dole, có thể quý vị làm việc theo nhóm chung với những người kiếm việc khác trong một sinh hoạt của nhóm, hay làm riêng rẽ với một cơ quan nhận người làm (chẳng hạn như một nhóm cộng đồng hay cơ quan từ thiện).

Những việc mà quý vị có thể làm trong sinh hoạt Work for the Dole thường thay đổi tùy nhiên lúc nào cũng có thể cho quý vị cơ hội để phát triển kỹ năng trong lãnh vực:

- điện toán
- văn phòng hay bán hàng
- dịch vụ khách hàng
- cây cảnh hay làm vườn
- thợ mộc, thợ sơn, trang hoàng, thợ rèn hay kiểm đồ điện
- bảo trì xe cộ và nhà cửa
- bảo tồn nhà và xe cổ
- khánh tiết kể cả nấu ăn
- giúp đỡ những thành phần trong cộng đồng như giới cao niên, người bị tật nguyền hay trẻ em (có thể quý vị cần phải có giấy chấp thuận của cảnh sát thì mới được làm việc tại những nhà dưỡng lão hay làm việc với trẻ em)
- ghi chép lịch sử địa phương
- làm video, thiết kế trang mạng hay thực hiện những ấn phẩm quảng bá.

Những việc mà quý vị có thể làm còn tùy vào cơ quan Job Services Australia (Dịch Vụ Nhân Dụng Úc) của mình, và họ có thể có những việc làm khác ngoài những việc nêu trên.

Cơ quan Job Services Australia phải bảo đảm là sinh hoạt Work for the Dole phải:

- tạo thêm cơ may kiếm được việc làm cho người kiếm việc
- tạo cơ hội linh động cho người kiếm việc được làm việc lấy kinh nghiệm để giúp họ giữ liên lạc với cộng đồng và thị trường lao động
- tạo cơ hội cho tất cả những người tham gia được học những khóa huấn luyện có chương trình hẳn hoi nếu có và thích hợp
- mang lại cho người kiếm việc những kinh nghiệm có thể phát triển hay nâng cao khả năng làm việc với nhóm, làm việc theo sự hướng dẫn của cấp trên, tự làm không cần ai trông coi, truyền đạt ý tưởng rõ ràng và làm việc hăng say hơn, tin cậy hơn
- kêu gọi sự tham gia của cộng đồng tại địa phương trong những sinh hoạt mang lại lợi ích cho cộng đồng.

Work for the Dole Toàn Thời

Là người kiếm việc, quý vị có thể tham gia sinh hoạt Work for the Dole hay Work for the Dole Toàn Thời. Những việc làm trong hai sinh hoạt này tương tự như nhau và quý vị có thể làm những việc làm tương tự này dù là tham gia sinh hoạt Work for the Dole hay Work for the Dole Toàn Thời. Có khác nhau là số giờ làm việc tổng cộng mà thôi.

Work for the Dole Toàn Thời là Work for the Dole nhưng cấp tốc hơn. Thường thì Work for the Dole Toàn Thời đòi hỏi số giờ tham gia phải là 25 giờ một tuần trong thời gian 10 tháng và có ít nhất là một sinh hoạt Work for the Dole.

Nếu quý vị tuổi từ 18 đến 59, có thể quý vị phải tham gia Work for the Dole Toàn Thời nếu cơ quan Job Services Australia của quý vị nghĩ rằng quý vị sẽ được hưởng lợi từ sinh hoạt cấp tốc hơn này.

Ai có thể tham gia?

Nếu có đăng ký với một cơ quan Job Services Australia, quý vị có thể tình nguyện tham gia Work for the Dole bất cứ lúc nào nếu quý vị và cơ quan của mình đồng ý là điều này có lợi cho quý vị.

Nếu quý vị là người kiếm việc có Work Experience Activity Requirement (Bị Buộc Phải Làm Việc Lấy Kinh Nghiệm), quý vị có thể thỏa mãn sự đòi hỏi này bằng cách tham gia Work for the Dole.

Nếu quý vị là người kiếm việc bị đòi hỏi phải hoàn tất Intensive Activity (Sinh Hoạt Cấp Tốc) hay Compliance Activity (Sinh Hoạt Thỏa Điều Kiện), quý vị có thể làm điều đó bằng cách tham gia sinh hoạt Work for the Dole. Cơ quan Job Services Australia của quý vị sẽ cho biết là quý vị có phải hoàn tất Intensive Activity hay Compliance Activity hay không.

Nếu quý vị lãnh phụ cấp và tham gia Work for the Dole, kể cả Work for the Dole Toàn Thời, quý vị sẽ được cấp thêm \$20.80 mỗi hai tuần để phụ trả phí tổn tham gia.

Cách nộp đơn

Nếu muốn tham gia sinh hoạt Work for the Dole để thỏa mãn Work Experience Activity Requirement, quý vị hãy nói chuyện với cơ quan Job Services Australia của mình.

Bổn phận của quý vị

Nếu lãnh trợ cấp Newstart, Youth Allowance (Phụ Cấp Thanh Niên) hay Parenting Payment (Phụ Cấp Cha Mẹ) và bị đòi hỏi phải làm một số việc, quý vị cần phải kiếm việc và tham gia vào một số sinh hoạt nhằm giúp quý vị kiếm được việc làm.

Cơ quan Job Services Australia của quý vị sẽ xét hoàn cảnh cá nhân của quý vị và đề nghị những sinh hoạt thích hợp để đưa vào Employment Pathway Plan (Kế Hoạch Tìm Việc) của quý vị.

Nếu không thể tham gia những sinh hoạt này, quý vị cần nói chuyện với cơ quan của mình. Nếu không tham gia những sinh hoạt như đã thỏa thuận, trợ cấp của quý vị có thể bị ảnh hưởng.

Quyền được bảo vệ sự riêng tư

Chi tiết cá nhân của quý vị được *Privacy Act 1988 (Đạo Luật Sự Riêng Tư 1988)* bảo vệ và những chi tiết về quý vị cũng có thể được *Social Security (Administration) Act 1999 (Đạo Luật An Sinh Xã Hội (Thi Hành) 1999)* bảo vệ (chẳng hạn như trường hợp quý vị lãnh phụ cấp). Chi tiết về quý vị có thể được cơ quan Job Services Australia đưa cho Department of Education, Employment and Workplace Relations (Bộ Giáo Dục, Nhân Dụng và Lao Động - DEEWR), Centrelink và những Bộ cũng như cơ quan khác của Chính Phủ Úc để họ có thể cung ứng cho quý vị những dịch vụ thích hợp nhất nhằm đáp ứng nhu cầu của quý vị.

Muốn biết thêm chi tiết về sự riêng tư của quý vị, quý vị hãy hỏi cơ quan Job Services Australia của mình, DEEWR hay vào trang mạng privacy.gov.au.

Lời cam kết của chúng tôi sẽ phục vụ quý vị

Cam Kết Phục Vụ

Quý vị sẽ được cơ quan Job Services Australia của quý vị cung cấp thường xuyên những dịch vụ nhân dụng cá biệt. Những dịch vụ này sẽ phản ảnh hoàn cảnh và quá trình của quý vị. Muốn xem tất cả những lời Cam Kết Phục Vụ, xin vào trang mạng deewr.gov.au/jobservicesaustralia.

Tôn Chỉ Làm Việc

Những cơ quan Job Services Australia được khoán để cung cấp những dịch vụ nhân dụng do Chính Phủ Úc tài trợ và đã đồng ý cũng như cam kết sẽ tuân theo Tôn Chỉ Làm Việc của Dịch Vụ Nhân Dụng. Muốn xem Tôn Chỉ Làm Việc, xin vào trang mạng deewr.gov.au/jobservicesaustralia.

Muốn biết thêm chi tiết

Xin gọi số 13 17 64 hay vào trang mạng deewr.gov.au/jobservicesaustralia.